

ONDINE

1.1.1.1 En identification de mots

Lecture de la liste de courses par Ondine : détail des productions¹ dans l'ordre chronologique de passation

- fil solide (mase)

[fil] [solid] [ma-si]

- répofi patine (tube)

[ri-fō-ti] [paR-tiR] [ty-bi]

- noc tamisée (farine)

[mos] [ta-mi-se] [fa-Rin]

- sofa dutal (tulipe)

[so-fa] [ty-liP]

- panure dorée (sobine)

[pa-miR]

- robe cila (satinée)

[Rɔb] [si-la] [sēt̃yR sa-ti-mi]

- cire lino (bimula)

[siR] [limo] [bi-my-la]

- café dilupe (dose)

[kafe] [dy də-i di-ly-pe] [do-R]

- faré balisé (mari)

[fa-ra] [bal-is] [maRi]

- numéro cinéma (sute)

[ny-me-RO] [si-nema] [syte]

¹ Les productions erronées sont en marron clair.

~ paniso mélodie (fado)

[pa-mi pa-mi] [ny-de] [Ra-dio]

~ médoc r ebi (date)

[me-do] [Ra-ri] [bat]



Analyse individuelle organisée selon la forme de l'oralisation et la qualité du résultat

Oralisation globale, produit correct : 6 items

« fil » lu [f il]
 « solide » lu [solid]
 « robe » lu [Rɔb]
 « cire » lu [sir]
 « café » lu [kafe]
 « mari » lu [mari]

Nous ne pouvons pas déterminer le type de traitement sur lequel repose l'identification.

Oralisation globale, produit erroné : 4 items

« noc » lu [mɔs]

Oralisation globale de [m]+Ph2+[s] (soit Pg3 ?)	<p>-Erreur de substitution graphophonologique : oralisation du phonème [m] sur le phonogramme « n »</p> <p>-Erreur graphophonologique contextuelle : le phonogramme « c » est oralisé [s] au lieu de [k]</p>
---	--

-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français.
 Concernant l'erreur sur « n », on peut émettre plusieurs hypothèses :
 Le traitement peut être perturbé
 -lors de l'encodage du phonogramme « n » (traitement visuel du matériau graphique)
 -lors de la récupération de la représentation du phonème [n]
 -lors de l'émission du phonème
 Concernant l'erreur sur « c », **on émet l'hypothèse** de la méconnaissance ou de la non application de la règle de position (c en position finale se prononce [k], lorsqu'il se prononce)
 -Le traitement effectué semble respecter l'ordre d'apparition des phonogrammes.

« lino » lu [limo]

Oralisation globale de S1+[m]+Ph4	<p>Erreur de substitution graphophonologique : oralisation du phonème [m] sur le phonogramme « n »</p>
-----------------------------------	---

-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français.
 -L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur l'oralisation d'un phonème.
On peut émettre plusieurs hypothèses :
 Le traitement peut être perturbé
 -lors de l'encodage du phonogramme « n » (traitement visuel du matériau graphique)
 -lors de la récupération de la représentation du phonème [n]
 -lors de l'émission du phonème

« sute » lu [syte]

Oralisation globale de Ph1+Ph2+Ph3+[e] (soit Pg4 ?)	<p>Erreur d'adjonction graphophonologique : oralisation du phonème [e] sur le e final muet</p>
---	---

-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français.

- L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur l'oralisation d'un phonème.
- Le traitement commence par une analyse graphophonologique correcte de S1 puis comporte une perturbation dans la gestion du e muet final.

« date » lu [bat]

Oralisation globale de [b]+Ph2+Ph3	Erreur de substitution graphophonologique : oralisation du phonème [b] sur le phonogramme « d »
------------------------------------	---

-L'item produit correspond à un mot existant en français.

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur l'oralisation d'un phonème.

On peut émettre deux groupes d'hypothèses :

-H1 l'erreur est la résultante d'une perturbation

dans l'encodage du phonogramme « d » (traitement visuel du matériau graphique)

dans la récupération de la représentation du phonème [d]

dans son émission

-H2 le traitement relève d'une lexicalisation avec activation dans le lexique mental du mot

« batte », au détriment d'une analyse précise du matériau graphique

Oralisation segmentée, produit final correct : 7 items

« farine » lu [fa-rin]	
Oralisation de S1 puis S2+Ph5	Produit correct
« sofa » lu [so-fa]	
Oralisation de S1 puis S2	Produit correct
« tulipe » lu [ty-lip]	
Oralisation de S1 puis S2	Produit correct
« sila » lu [si-la]	
Oralisation de S1 puis S2	Produit correct
« bimula » lu [bi-my-la]	
Oralisation de S1 puis S2 puis S3	Produit correct
« numéro » lu [ny-me-ro]	
Oralisation de S1 puis S2 puis S3	Produit correct
« cinéma » lu [si-nema]	
Oralisation de S1 puis S2S3	Produit correct

Le traitement de ces 7 items passe par une série de segmentations orales à la syllabe. Ces segmentations semblent le signe d'un traitement visuel en appui sur une analyse par segmentation du matériau graphique.

Oralisation segmentée, produit comportant des erreurs d'oralisation : 17 items

« mase » lu [ma-si]

Oralisation de S1 puis [s] +[i]

-Erreur graphophonologique contextuelle : le s intervocalique est oralisé [s].
-Erreur d'adjonction graphophonologique : oralisation du phonème [i]

-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français.

-Le traitement passe par une segmentation syllabique orale éventuellement signe d'un traitement visuel par découpage syllabique.

On émet l'hypothèse que le traitement commence par une analyse graphophonologique correcte de S1 puis comporte une perturbation :

-sur le s intervocalique par méconnaissance ou non application de la règle qui lui est liée

-avec activation du phonème [i] suite à une perturbation dans l'encodage du e muet ou à une perturbation dans l'émission phonologique du mot

« répofi » lu [ri-f o-ti]

Oralisation de Ph1+Ph6 puis Ph5+Ph4 puis [t]+Ph6

-2 Erreurs de parcours d'ordre :

-oralisation précoce du phonème [i] (Ph6) en Ph2

-oralisation précoce du phonème [f] (Ph5) en Ph3

-Erreur de substitution graphophonologique : oralisation du phonème [t] sur le phonogramme « f »

-2 erreurs d'omission graphophonologique : aucune oralisation correspondant aux phonogrammes « é » et « p »

-L'item produit n'existe pas en français

-Le traitement passe par une segmentation syllabique orale éventuellement signe d'un traitement visuel par découpage syllabique.

On émet l'hypothèse que le traitement subit un défaut de gestion de l'information issue du matériau graphique où seuls les phonogrammes 1, 4 et 6 sont correctement oralisés, dans l'ordre. Les erreurs peuvent être imputables à des perturbations lors de :

-l'encodage des phonogrammes « é » et « p »

-la récupération des représentations phonologiques [e] et [p]

-l'émission des phonèmes [e] et [p]

-activation précoce de [i] Ph6 et [f] Ph5, non inhibée

« patine » lu [paR-tiR]

Oralisation de S1+[R] puis S2+[R]

-Erreur d'adjonction graphophonologique : oralisation du phonème [R]

-Erreur de substitution graphophonologique : oralisation du phonème [R] sur le phonogramme « n »

-L'item produit correspond à un mot existant en français.

-On peut émettre deux groupes d'hypothèses :

H1-une perturbation lors de l'encodage du phonogramme « t » (traitement visuel du matériau graphique)

-une perturbation dans la récupération de la représentation du phonème [t]

-une perturbation lors de son émission

H2 : le traitement relève d'une lexicalisation avec activation dans le lexique mental de la représentation du mot « partir » au détriment d'une analyse précise du matériau graphique

« tube » lu [ty-bi]

Oralisation de S1 puis Ph3+[i]	Erreur d'adjonction graphophonologique : adjonction du phonème [i]
<p>-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français. -L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur l'oralisation d'un phonème. -Le traitement passe par une segmentation syllabique orale éventuellement signe d'un traitement visuel par découpage syllabique. -Le traitement semble respecter l'ordre d'apparition des phonogrammes. -On émet l'hypothèse de l'activation du phonème [i] suite à une perturbation dans l'encodage du e muet ou à une perturbation dans l'émission phonologique du mot</p>	

« panure » lu [pa-miR]

Oralisation de S1 puis [m]+[i]+Ph5	2 erreurs de substitution graphophonologique : -oralisation du phonème [m] sur le phonogramme « n » -oralisation du phonème [i] sur le phonogramme « u »
<p>-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français. -Le traitement passe par l'oralisation de S1 puis du reste du produit, ce qui est éventuellement le signe d'un traitement visuel par découpage syllabique. On peut émettre plusieurs hypothèses : Le traitement est perturbé -lors de l'encodage des phonogrammes « n » et « u » (traitement visuel du matériau graphique) -lors de la récupération de la représentation des phonèmes [n] et [u] -lors de leur émission Entretien post lecture : . Vous pouvez me montrer un mot où vous vous dites j'ai eu des difficultés, ça doit pas être juste ? <i>C'ui-là par exemple (panure)....</i> Comment vous expliquez que celui-ci vous n'arrivez pas à le lire, il vous pose des difficultés ? <i>J'ai essayé de le mettre des petits mots et j'y arrivais pas.</i> Quand vous dites des petits mots...<i>[pa ré] p et a pa re pe a</i> (noms des lettres) <i>pa nure, panure ah ouais.</i> Vous savez ce que c'est ? <i>Sur les poissons.</i></p>	

« satinée » lu [sēt yR] c'est pas ceinture [sa-ti-mi]

Produit 1 : Oralisation de contenant Ph1+[ɛ]+Ph3+[y]+[R]	Erreur de lexicalisation : aucune oralisation correspondant aux phonogrammes « a », « i », « n » et « é ». Seuls les phonogrammes « s » et « t » sont en commun entre les deux mots
Produit 2 : oralisation de S1 puis S2 puis [m]+[i]	-Erreur de substitution graphophonologique : oralisation du phonème [m] sur le phonogramme « n » -Erreur de parcours d'ordre : oralisation du phonème [i] en Ph6 -Erreur d'omission graphophonologique : aucune oralisation correspondant au phonogramme « é ».

Produit 1 :

-L'item produit correspond à un mot existant en français

On émet l'hypothèse que le traitement relève d'une lexicalisation avec activation dans le lexique mental de la représentation du mot « ceinture » au détriment d'une analyse précise du matériau graphique

Produit 2 :

-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français

-Le traitement passe par une segmentation syllabique orale éventuellement signe d'un traitement visuel par découpage syllabique.

On peut émettre plusieurs hypothèses :

Le traitement est perturbé

-lors de l'encodage des phonogrammes « n » et « é » (traitement visuel du matériau graphique)

-lors de la récupération de la représentation des phonèmes [n] et [e]

-lors de leur émission

Entretien post lecture : Et quand vous avez eu à lire ce mot, comment vous avez fait (**satiné**)?...*J'ai fait des petits mots et je les accroche.* Montrez-moi comment vous faites des petits mots. *Se a sa ti né.* Vous vous souvenez au début vous avez dit ceinture. Comment vous pouvez m'expliquer qu'au début vous avez dit ceinture. *Parce que j'crois qu'y avait un r.* Un r d'accord. *Et c'est après que je me suis dit non, c'est pas ceinture.* Il aurait été où ce r ? *Après le n.*

« dilupe » lu [dy də-i di-ly-pe]

Produit 1 : oralisation de Ph1+Ph4	Erreur de parcours d'ordre : oralisation précoce du phonème [y] (Ph 4) en Ph2 -2 erreurs d'omission syllabique : aucune oralisation correspondant aux syllabes graphiques « lu » et « pe »
Produit 2 : oralisation de Ph1 puis Ph2	2 erreurs d'omission syllabique : aucune oralisation correspondant aux syllabes graphiques « lu » et « pe »
Produit 3 : oralisation de S1 puis S2 puis de Ph5+[e]	Erreur d'adjonction graphophonologique : oralisation du phonème [e] sur un e muet final

Produit 1 :

-On peut émettre l'hypothèse

-H1 :L'erreur est-elle la résultante d'une perturbation :

-dans l'encodage du phonogramme (traitement visuel du matériau graphique)

-dans la récupération de la représentation du phonème [i]

-dans son émission

-H2 : activation précoce de Ph4

Produit 2 :

Le sujet procède à une activité de vérification et oralise correctement les phonogrammes 1 et 2

Produit 3 :

-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français

-Le traitement passe par une segmentation syllabique orale éventuellement signe d'un traitement par découpage visuel syllabique.

« dose » lu [dɔ-r]

Oralisation de S1 puis [R]	Erreur de substitution graphophonologique : oralisation du phonème [R] sur le s intervocalique.
----------------------------	--

-L'item produit correspond à un mot existant en français

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur l'oralisation d'un phonème.

On peut émettre deux groupes d'hypothèses :

H1 l'erreur est la résultante d'une perturbation

-dans l'encodage du phonogramme « n » (traitement visuel du matériau graphique)

-dans la récupération de la représentation du phonème [n]

-dans son émission

H2 le traitement relève d'une lexicalisation avec activation dans le lexique mental des mots « d'or », au détriment d'une analyse précise du matériau graphique

« faré » lu [fa-ra]

Oralisation de S1 puis Ph3+[a]

-Erreur de parcours d'ordre avec double oralisation du phonème [a] (Ph3) en Ph4
-Erreur d'omission graphophonologique : aucune oralisation correspondant au phonogramme « é ».

-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur l'oralisation d'un phonème.

On peut émettre deux groupes d'hypothèses :

H1 l'erreur est la résultante d'une perturbation

-dans l'encodage du phonogramme « é » (traitement visuel du matériau graphique)

-dans la récupération de la représentation du phonème [e]

-dans son émission

H2 : non inhibition de la représentation de Ph2

« balisé » lu [ba-lis]

Oralisation de S1 puis Ph3+Ph4+[s](Pg5 ?)

Erreur graphophonologique contextuelle : le s intervocalique est oralisé [s].
Erreur d'omission graphophonologique : aucune oralisation correspondant au phonogramme « é ».

-L'item produit correspond à un mot existant en français.

On peut émettre plusieurs hypothèses :

-Concernant le s intervocalique, il y a méconnaissance ou non application de la règle du s intervocalique

-Concernant la non oralisation du « é » : le traitement n'est pas exhaustif (traitement visuel) ou le sujet ne parvient pas à accéder à la représentation phonologique de [e]

- le traitement relève d'une lexicalisation avec activation dans le lexique mental du mot « balise », au détriment d'une analyse précise du matériau graphique

« paniso » lu [pa-mi pa-mi]

Oralisation de S1 puis [m]+Ph4

-Erreur de substitution graphophonologique : oralisation du phonème [m] sur le phonogramme « n »
-Erreur d'omission syllabique : aucune oralisation correspondant à la syllabe « so »

-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français

On peut émettre plusieurs hypothèses :

Le traitement de ce phonogramme est perturbé :

-lors de l'encodage du phonogramme « n » (traitement visuel du matériau graphique)

-lors de la récupération de la représentation du phonème [n]

-lors de son émission

-Il s'agit de la cinquième erreur qui porte sur le phonogramme « s » intervocalique (par ordre d'apparition).

-Il s'agit de la première erreur qui porte sur le phonogramme « o » (par ordre d'apparition).

-Le traitement ne paraît pas exhaustif

« mélodie » lu [ny-de]

Oralisation de [n]+[y] puis Ph5+[e]

4 erreurs d'omission graphophonologique : aucune oralisation correspondant aux phonogrammes « m », « l », « o », « i ». Seuls les phonèmes « d » et « é » sont communs aux deux mots.

-Erreur de parcours d'ordre avec inversion : le « d » (Ph5) est oralisé avant le « é » (Ph2)

Il semble difficile d'analyser une production si éloignée du mot présenté. On constate l'oralisation d'un [n] alors que le mot commence par un m. L'oralisation finit par [de]. Or, le sujet a déjà, à plusieurs reprises dans la liste, oralisé [e] à la place d'un e muet. L'erreur est-elle du même ordre ? Il est également possible que la production [de] corresponde à l'épellation de la lettre d.

« fado » lu [ra-dio]

Oralisation de [R]+Ph2 puis Ph3+[i]+Ph4

-Erreur de substitution graphophonologique : oralisation du phonème [R] sur le phonogramme « f »

-Erreur d'adjonction graphophonologique : oralisation du phonème [i]

-L'item produit correspond à un mot existant en français

-On émet l'hypothèse que le traitement relève d'une lexicalisation avec activation dans le lexique mental de la représentation du mot « radio » au détriment d'une analyse précise du matériau graphique

« médoc » lu [me-do]

Oralisation de S1 puis Ph3+ph4

Erreur d'omission graphophonologique : aucune oralisation correspondant au phonogramme « c ».

-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français

-Il s'agit de la deuxième erreur qui porte sur le phonogramme « c » (par ordre d'oralisation).

-Le traitement passe par une segmentation syllabique orale éventuellement signe d'un traitement visuel par découpage syllabique.

On peut émettre deux hypothèses :

-soit le traitement est proche de la réalisation d'une analyse graphophonologique non exhaustive

-soit le traitement est basé sur une analogie avec un mot comme « porc »

« rébi » lu [ra-ri]

Oralisation de Ph1+[a] puis Ph1+Ph4

-Erreur de substitution graphophonologique : oralisation du phonème [a] sur le phonogramme « é »

-Erreur de parcours d'ordre oralisation du phonème [R] (Ph1) en Ph3

-L'item produit ne correspond à aucun mot existant en français-Il s'agit de la cinquième erreur qui porte sur le phonogramme « é » (par ordre d'oralisation). Elle associe « é » et [a].

On peut émettre plusieurs hypothèses :

Le traitement de ce phonogramme est perturbé :

-lors de l'encodage du phonogramme « n » (traitement visuel du matériau graphique)

-lors de la récupération de la représentation du phonème [n]

-lors de son émission

Il s'agit de la seule erreur qui porte sur le phonogramme « b » (par ordre d'oralisation). Elle associe « b » et [R]

On émet l'hypothèse que la représentation du [R] est encore activée et dépasse l'activation de [b]

L'identification de mots chez Ondine

	Type d'items		
	Fréquent	Rare	Pseudo-mot
Nombre de produits	11	13	13
Nombre d'items correctement oralisés (Profil 1)	9	2	2

Tableau 1: Performances de Ondine selon la fréquence des items

L'effet de fréquence sur les performances est très marqué.

Phonogramme à traiter	Nombre d'items où ce phonogramme fait l'objet d'une erreur/nb d'apparitions de ce phonogramme dans la liste	Catégories d'erreur
a	2/18	Erreur de parcours d'ordre, erreur de lexique
é	6/12	Erreurs de substitution graphophonologique, erreur d'omission ² , erreur de lexique
i	4/20	Erreur de parcours d'ordre, erreur de substitution graphophonologique, erreur d'omission, erreur de lexique
o	2/14	Erreur d'omission
u	2/8	Erreur de substitution graphophonologique, erreur de parcours d'ordre,
b	1/6	Erreur de substitution graphophonologique
c	2/6	Erreur de substitution graphophonologique, erreur d'omission
d	1/9	Erreur de substitution graphophonologique
f	3/7	Erreur de substitution graphophonologique, erreur de parcours d'ordre
l	1/9	Erreur d'omission
m	1/9	Erreur d'omission
n	6/10	Erreur de substitution graphophonologique par [m] (5/6), erreur de lexique
p	1/6	Erreur de substitution graphophonologique
r	1/10	Erreur de parcours d'ordre,
s	1/6	Erreur de lexique
t	1/8	Erreur de lexique
S intervocalique	5/5	Erreur graphophonologique contextuelle avec oralisation de [s] au lieu de [z], erreur de substitution graphophonologique, erreur d'omission

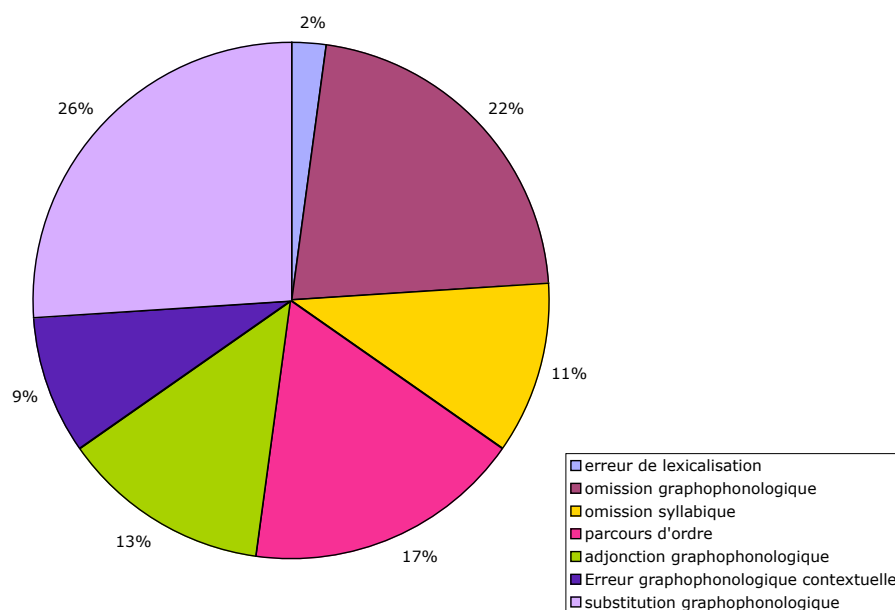
Tableau 2: Répartition des erreurs (hors adjonction) selon les phonogrammes à traiter

² Dans ce tableau, les erreurs d'omission graphophonologique et syllabique sont confondues

Phonème ajouté	Nombre d'adjonctions
[e]	2
[R]	1
[i]	3

Tableau 3: Erreurs d'adjonction

Certains phonogrammes ne font l'objet que d'une erreur ponctuelle. D'autres, au contraire, accumulent un nombre important d'erreurs. On peut émettre l'hypothèse d'une confusion installée entre [m] et [n] quand on voit que la moitié des « n » de la liste est oralisée [m].



Graphique 1: Fréquence des erreurs par catégorie sur l'ensemble des produits

En tout, Ondine commet 46 erreurs lors de l'oralisation des 36 items.

Comment qualifier le traitement utilisé par Ondine ? L'effet de fréquence sur les performances est très marqué puisqu'Ondine oralise de façon correcte 9 mots fréquents contre 2 mots rares et 2 pseudo-mots. En conséquence, on pourrait avancer, sur la seule base de ces résultats, qu'Ondine utilise un mode de traitement visuo-graphique c'est-à-dire qui s'appuie sur une reconnaissance globale du mot (en dehors de toute application du sous-principe phonographique).

Cependant, deux mots rares et deux pseudo-mots sont correctement oralisés, et ce sur un seul produit (oralisation segmentée à la syllabe). Au moins pour les

pseudo-mots, on est sûr qu'un traitement graphophonologique a pu se mettre en place. De plus, le nombre d'items mal oralisés dont le produit final ne correspond à aucun mot existant en français est plus important que le nombre d'items mal oralisés dont le produit final correspond à un mot existant en français. Autrement dit, Ondine ne semble pas s'inscrire dans une démarche en appui sur son propre vocabulaire. Ce sont deux indices qu'Ondine tente d'exercer une analyse des items plus approfondie que celle en œuvre lors d'un traitement visuographique.

Par contre, le traitement graphophonologique ne peut se réaliser en raison de perturbations au niveau de son exhaustivité, du double parcours d'ordre et d'un réservoir de représentations graphophonologiques erronées ou mal installées. Les catégories d'erreurs dominantes sont les erreurs d'omission graphophonologique (26% sur 6 items), les erreurs de substitution graphophonologique (22% sur 11 items) et les erreurs de parcours d'ordre (17% sur 5 items).

Soit les erreurs d'omission concernent l'absence d'oralisation liée à un phonogramme, soit elles accompagnent des erreurs de parcours d'ordre (à la place du phonème à oraliser est oralisé un autre phonème du mot). Parmi les erreurs de substitution graphophonologique, on relève que le « n » est dans 50% des cas oralisé [m]. 26,3% des items erronés peuvent s'expliquer par l'activation « parasite » de la représentation d'un autre mot dans le lexique mental, ce qui inclut une erreur de lexicalisation : « satinée » est oralisé [sɛ̃t y ʀ].

1.1.1.2 Production écrite

Liste des items à écrire par ordre chronologique

pacuve [pakyv], samedi, vélo, rizal [Rizal] but, visé, matinée, lac, duge [dyʒ], tuba, rame, sicopé [sikope], cabine, mapitu [mapity], pédalo, jera [ʒəra], tisane, calorie, bocal, tevo [təvo], cerise, bol, mésino [mezino], petit, side [sid], visage, pommade, joli, pull, samé [same], sirop, binal [binal], mesuré, bive [biv], note, paginée.

Production écrite de Ondine

Paquer Sandi ~~bo~~ vélo risale. But visé
matinée. laque tuje tuba rame. sicopé. cabine. mapitue.
petato jera tigne tisne. calori bocale. tovo cirison. Bole.
mesino pepi cide. visage. pommade. joli. pull. same.
siro binal. meuse. meure bive nete. pagene.

Annotations: "met u puis se comice avec moi" (pointing to 'sicopé'), "réel moi" (pointing to 'mapitue').

Analyse individuelle organisée selon la qualité du résultat

Produits orthographiquement corrects[]: 4 items

. But .

Aucune subvocalisation

. tuba

Ondine répète [kyba] ? L'observateur reprend [tyba], vous savez ce ça veut dire ?
Non.

. cabine .

Aucune subvocalisation

visage

Produit 1 Ondine écrit « vicage »	Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « c » pour transcrire le phonème [z]
Produit 2 Non, c'est un c, non, un s, (corrige en écrivant le s sur le c) voilà c'est ça.	Produit orthographiquement correct

-Il s'agit de la deuxième erreur qui porte sur le phonème [z]. Elle associe de nouveau [z] et c.
-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [z].

-On peut émettre plusieurs hypothèses :

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

-dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite

-dans la récupération de la représentation du phonogramme « s »

Produit 2 :

On assiste à une activité de vérification et de correction efficace

Pour ces cinq items, il est difficile de déterminer clairement le type de traitement utilisé. Cependant, comme le sujet dit ne pas connaître le mot « tuba » et ne semble pas connaître l'orthographe de « visage », on peut supposer que le traitement de ces deux mots ne repose pas sur une représentation orthographique mémorisée.

□

Produits phonographiquement corrects : 10 items

risaʁe

Ondine répète [Riza] ... [Ri] (écrit en même temps « rizar »)

jeza

Ondine écrit en oralisant [ʒə]

cide

Aucune subvocalisation

bimabe

Ondine répète [binal] puis écrit

Pour ces quatre pseudo-mots, le traitement est de type phonographique accompagné parfois de segmentations orales syllabiques et/ou phonémiques.

□

laque

Aucune subvocalisation

calori

Ondine écrit « calori » puis relit [ka Ri], c'est ça.

Bole

Aucune subvocalisation

pomade

Aucune subvocalisation

pulle

Aucune subvocalisation

siro

Ondine écrit « siro » puis relit [siRO]

Ces six mots existent. Ondine ne les écrit pas selon l'orthographe conventionnelle. **On émet l'hypothèse** qu'il s'agit d'un traitement de type phonographique.

Produit final orthographiquement correct comportant des erreurs en cours de productions[]: 1 item

boVELO

<p>Produit 1 Ondine oralise [velo] puis écrit « volo »</p>	<p>Erreur de parcours d'ordre avec inversion : le phonogramme o (Pg4) est appliqué en Pg2. Erreur d'omission phonographique : aucune application graphique pour transcrire le phonème [e]</p>
<p>Produit 2 « je ne sais plus l'écrire » (corrige en écrivant é sur o)</p>	<p>Produit orthographiquement correct</p>

Produit 1 :

-On peut émettre deux hypothèses :

-le sujet traite de façon précoce le phonème [o] (problème de traitement de l'information phonologique),

-la représentation du phonogramme « o » est activée trop tôt et « dépasse » l'activation de « é » (problème lors de la récupération de l'information graphique)

Produit 2 :

Le sujet se corrige de façon efficace.

Produits finaux phonographiquement incorrects[]: 12 items

Paquer

<p>Ondine répète [pakɥʀ] l'observateur reprend non, [pakɥv]. On va essayer</p>	<p>-Erreur de parcours d'ordre avec inversion : le e muet est appliqué avant le phonogramme « r ». -Erreur à dominante phonétique : le sujet traite le mot [pakɥʀ]</p>
--	--

Il n'y a aucune subvocalisation, l'analyse est donc plus difficile. On émet l'hypothèse que la représentation de l'item oralisé par le sujet ([pakɥʀ]) n'est pas inhibée et que le sujet traite cet item

Sandi

On répète [samdi] puis écrit le mot	Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « n » pour transcrire le phonème [m]
--	--

-L'erreur est concentrée sur la transcription du phonème [m].

-On peut émettre plusieurs hypothèses :

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

-dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite

-dans la récupération de la représentation du phonogramme « m ».

vi se

On répète [vize].... (écrit « vi ») j'sais pas l'écrire... [ze]... c'est pas ça... Pourquoi vous dites que c'est pas ça..... C'est ça ? Est-ce qu'il y a une lettre là-dedans qui vous embête ? C'était le s. Pourquoi... [vize] si, c'est ça, je les mélange les... les lettres. Vous hésitez avec autre chose. Oui, j'allais mettre un c. Mais vous avez mis un s, pourquoi ? Parce que j'ai répété le mot et...	Erreur d'omission phonographique : absence de signe diacritique sur le « e » pour produire le phonème [e]
---	--

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [e].

-On peut émettre deux hypothèses :

-L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

-lors de l'activation de la représentation liée à l'accent aigu, alors que le sujet porte son attention sur l'écriture du [z]

-il peut également s'agir de l'activation de la représentation orthographique du mot « vise »

matine

On répète [matine]	Erreur d'omission phonographique : absence de signe diacritique sur le « e » pour produire le phonème [e]
---------------------------	--

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [e].

-On peut émettre l'hypothèse que l'erreur est la résultante d'une méconnaissance de la fonction de l'accent aigu ou d'une perturbation lors de l'activation de la représentation qui lui est liée

tu je

On répète [dyʒ] (écrit « tu je ») C'est bon ? [dy-ʒ], oui, c'est bon.	Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « t » pour transcrire le phonème [d]
---	--

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [d].

-On peut émettre plusieurs hypothèses :

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

-dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite

-dans la récupération de la représentation du phonogramme « d ».

name.

Ondine répète [ram] puis écrit	Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « n » pour transcrire le phonème [m]
---------------------------------------	--

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [m].

-On peut émettre plusieurs hypothèses :

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

-dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite

-dans la récupération de la représentation du phonogramme « m ».

siqape.

Produit 1 Ondine répète [sikope] puis écrit « siqape »	Erreur d'omission phonographique : aucune application pour transcrire le phonème [o] Erreur d'omission phonographique : absence de signe diacritique sur le « e » pour produire le phonème [e]
---	---

Produit 2 <i>je sais pas si c'est ça [si ko] à la place d'un q c'est un c, non ? Les deux sont possibles. Vous vous souvenez du mot [sikype] [sikope]. Je ne saurais pas l'écrire. C'est ça ? Moi je vous ai dit [sikope] et vous avez mis un u et moi j'ai dit [sikope], faut mettre un o. (corrige en écrivant o sur u)</i>	Erreur d'omission phonographique : absence de signe diacritique sur le « e » pour produire le phonème [e]
---	--

-Le sujet oralise correctement l'item

On peut émettre l'hypothèse :

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

-dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite

-problème d'attention ou de contrôle

mapikue

<i>[ma] ? [mapity]. [ma] (écrit « ma ») [bi] ? [mapity] (écrit « pi » puis « cue »)</i>	Erreur à dominante phonétique : le sujet traite le mot [mapiky]
Ondine subvocalise [ma-pi-ky] l'observateur reprend [mapity]. A la place d'un q c'est un t.	Produit phonographiquement correct, non compris dans l'analyse chiffrée

Produit 1 :

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [t].

On peut émettre l'hypothèse que le sujet traite le mot [ma p i k y]

petato

Ondine écrit en oralisant [p e-d a-l o] (écrit en oralisant)	-Erreur d'omission phonographique : absence de signe diacritique sur le « e » pour produire le phonème [e] -2 erreurs de substitution phonographique : application du phonogramme t pour transcrire le phonème [d] - application du phonogramme t pour transcrire le phonème [o]
---	---

- Concernant l'omission du signe diacritique, **on peut émettre l'hypothèse** que l'erreur est la résultante d'une méconnaissance de la fonction de l'accent aigu ou d'une perturbation lors de l'activation de la représentation qui lui est liée
- Concernant l'erreur du [d], **on peut émettre plusieurs hypothèses** :
L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :
 - dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite
 - dans la récupération de la représentation du phonogramme « d »
- Concernant l'erreur du [l], **on peut émettre plusieurs hypothèses** :
L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :
 - dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite
 - dans la récupération de la représentation du phonogramme « l »
 - due à la non inhibition de la représentation du phonogramme « t » qui dépasse celle du « l »

o
tisne

Ondine écrit en subvocalisant [ti zza]	Erreur d'omission phonographique : aucune application graphique pour transcrire le phonème [a]
c'est pas un z ? [ti zzz] Vous avez raison c'est le bon son mais c'est avec un s. Vous pouvez le réécrire à côté [tiz] (écrit « tisne »)	Erreur d'omission phonographique : aucune application graphique pour transcrire le phonème [a]

- L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [a].
- Le sujet oralise correctement l'item et en répète les deux premières syllabes.
- On peut émettre l'hypothèse** :
L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :
 - dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite
 - l'attention du sujet est concentrée sur l'application d'un phonogramme qui porte le phonème [z], au détriment du [a]
 - le traitement, non exhaustif, néglige un phonogramme

Locale

On dine répète [boka] puis écrit	Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « l » pour transcrire le phonème [b]
---	--

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [b].

-On peut émettre plusieurs hypothèses :

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

-dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite

-dans la récupération de la représentation du phonogramme « b »

type ...
. kovo

On dine répète [tovo] l'observateur reprend [təvo] [tə] j'sais pas l'écrire [to] (écrit « tovo ») non. Vous dites non ? [tovo]. [təvo], je vous demande...[tovo], ben c'est ça.	Erreur à dominante phonétique : le sujet traite le mot [tovo]
--	--

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [ə].

-On émet l'hypothèse que le sujet traite le mot [tovo]

ciricon

On dine répète [səriz] (écrit « ciricon » puis fait non de la tête) vous faites non, pourquoi ?	-Erreur de parcours d'ordre: application du phonogramme « i » (Pg4) en Pg2 -Erreur d'omission phonographique : aucune application correspondant au phonème [ə] -Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « c » pour transcrire le phonème [z] -Erreur d'adjonction phonographique : application du phonogramme « on » en fin de mot
--	--

<i>[sə ri sə] c'est un [ɔ̃].</i> Que vous avez écrit ou qu'on entend ? <i>Qu'on entend. [sərizə]. C'est pas ça le mot. C'est un [ɔ̃] que vous avez écrit ? Oui.</i> Vous croyez que le mot n'est pas bon ? <i>Non, y'a quelque chose qui... c'est un s [rizə] (corrige en écrivant s sur c) j'arrivera pas sui-là .</i>	-Erreur de parcours d'ordre: application du phonogramme « i » (Pg4) en Pg2 -Erreur d'omission phonographique : aucune application correspondant au phonème [ə] -Erreur d'adjonction phonographique : application du phonogramme « on » en fin de mot
---	---

-Concernant l'application de « i » sur [ə], **on peut émettre deux hypothèses :**

-le sujet traite de façon précoce le phonème [i] (problème de traitement de l'information phonologique),

-la représentation du phonogramme « i » est activée trop tôt et « dépasse » l'activation de « é »(problème lors de la récupération de l'information graphique)

-Concernant l'application de « c », **on peut émettre plusieurs hypothèses :**

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

-dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite

-dans la récupération de la représentation du phonogramme « s »

-Concernant l'application du « on », le sujet ne l'oralise de façon isolée, qu'après avoir écrit le mot

mesino

Ondine écrit l'item puis relit [me zi no]	Erreur d'omission phonographique : absence de signe diacritique sur le « e » pour produire le phonème [e]
--	--

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [e]

-On émet l'hypothèse que l'erreur est la résultante d'une méconnaissance de la fonction de l'accent aigu ou d'une perturbation lors de l'activation de la représentation qui lui est liée

pepi

Ondine répète [pəti] puis écrit	Erreur de parcours d'ordre : application du phonogramme « p » (Pg1) en Pg3 Erreur d'omission phonographique : aucune application graphique correspondant au phonème [t]
---	--

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [t].

-On émet l'hypothèse que la représentation du phonogramme « p » continue d'être activée et « dépasse » l'activation de « t » (problème lors de la récupération de l'information graphique)

jouli

Ondine répète [ʒoli] puis écrit	Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « ou » pour transcrire le phonème [o]
---	---

On peut émettre plusieurs hypothèses :

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

- dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite
- dans la récupération de la représentation du phonogramme « o ».

sane

Ondine répète [sa me] puis écrit « sane » [sa me] <i>ouais</i>	-Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « n » pour transcrire le phonème [m] -Erreur d'omission phonographique : absence de signe diacritique sur le « e » pour produire le phonème [e]
---	--

-Concernant l'application de « n », **on peut émettre plusieurs hypothèses :**

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

- dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite
- dans la récupération de la représentation du phonogramme « m ».

-Concernant l'absence de signe diacritique, **on émet l'hypothèse** que l'erreur est la résultante d'une méconnaissance de la fonction de l'accent aigu ou d'une perturbation lors de l'activation de la représentation qui lui est liée

meuse . meure

On dine répète [məzyre] puis écrit « meure » non, c'est pas bon.

-2 erreur de parcours d'ordre avec inversion : le phonogramme « u » est appliqué avant le phonogramme « c » (qui sert à transcrire le phonème [z])
-Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « c » pour transcrire le phonème [z]
-Erreur d'omission phonographique : absence de signe diacritique sur le « e » pour produire le phonème [e]

Qu'est-ce qui fait qu'il est pas bon ? [məzyre] là et là ça va, là aussi (montre « me » et « re ») C'est au milieu ? Faut pas de u ? Si [məzy]... c'est un s, non ? (puis écrit « meure ») [məzyre] Alors, ça va comme ça ? Ca va.

-2 erreur de parcours d'ordre avec inversion : le phonogramme « u » est appliqué avant le phonogramme « c » (qui sert à transcrire le phonème [z])
-Erreur d'omission phonographique : absence de signe diacritique sur le « e » pour produire le phonème [e]

-Concernant l'application de « c », **on peut émettre plusieurs hypothèses :**

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

-dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite

-dans la récupération de la représentation du phonogramme « s »

reste « u »

-Concernant l'absence de signe diacritique, **on émet l'hypothèse** que l'erreur est la résultante d'une méconnaissance de la fonction de l'accent aigu ou d'une perturbation lors de l'activation de la représentation qui lui est liée

live

On dine répète [biv] puis écrit

Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « l » pour transcrire le phonème [b]

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [b].

-On peut émettre plusieurs hypothèses :

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

-dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite

-dans la récupération de la représentation du phonogramme « b »

mete

On dine répète [net] puis écrit

Erreur de substitution phonographique : application du graphème « e » pour transcrire le phonème [o]

On peut émettre plusieurs hypothèses :

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

-dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite

-dans la récupération de la représentation du phonogramme « o ».

-avec activation dans le lexique mental de la représentation du mot « nette ».

.page.

Ondine répète [paʒine] puis écrit	-Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « e » pour transcrire le phonème [i] -Erreur d'omission phonographique : absence de signe diacritique sur le « e » pour produire le phonème [e]
--	--

-Concernant l'application de « e », **on peut émettre plusieurs hypothèses :**

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

-dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production écrite

-dans la récupération de la représentation du phonogramme « i »

-avec activation de la représentation du mot « page »

-Concernant l'absence de signe diacritique, **on émet l'hypothèse** que l'erreur est la résultante d'une méconnaissance de la fonction de l'accent aigu ou d'une perturbation lors de l'activation de la représentation qui lui est liée

La production écrite chez Ondine

	Type d'items		
	Fréquent	Rare	Pseudo-mots
Nombre de produits	18	13	13
Nombre d'items écrits de façon phonographiquement correcte (profil 3)	1	5	4
Nombre de mots écrits de façon orthographiquement correcte (profil 3)	4	1	

Tableau 4: Performances selon la fréquence des items

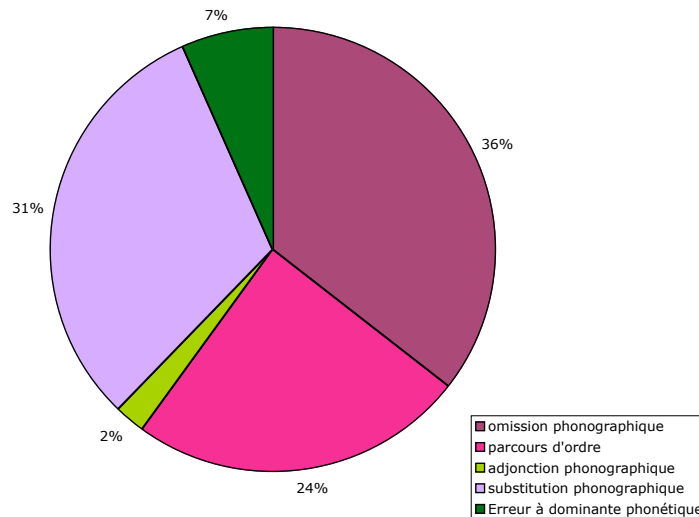
D'un point de vue phonographique, les performances ne varient pas en fonction de la fréquence, alors que la correction orthographique paraît y être sensible.

Phonème à transcrire	Nombre d'items où ce phonème fait l'objet d'une erreur/nb d'apparition du phonème dans la liste	Catégories d'erreur
[a]	1/19	Erreur d'omission phonographique
[e]	9/9	Omission du signe diacritique
[ə]	3/4	Substitution phonographique, erreur d'omission
[i]	1/19	Substitution phonographique par « e », erreur de parcours d'ordre
[o]	5/11	Erreur de parcours d'ordre, erreur d'omission, erreur de substitution phonographique,
[y]	1/7	Erreur de parcours d'ordre avec « s »
[b]	2/7	Erreur de substitution phonographique par « l »
[d]	2/5	Erreur de substitution phonographique par « t »
[l]	1/10	Erreur de substitution phonographique
[m]	3/8	Erreur de substitution phonographique par « n »
[t]	1/8	Erreur de substitution phonographique
[z]	3/7	Erreur de substitution phonographique par « c »

Tableau 5: Répartition des erreurs (sauf erreur à dominante phonétique) selon les phonèmes

Phonème à oraliser	Nombre d'erreurs	Phonème oralisé
[v]	1	[R]
[e]	1	[o]
[t]	1	[k]

Tableau 6: Répartition des erreurs à dominante phonétique selon les phonèmes



Graphique 2 : Fréquence des erreurs par catégorie sur l'ensemble des produits

En tout, Ondine commet 42 erreurs relatives au sous-principe phonographique.

En production écrite, les performances d'Ondine la positionnent en profil 2 : ses performances en production écrite de pseudo-mots sont supérieures à celles obtenues en identification. On émet l'hypothèse qu'Ondine utilise un mode de traitement phonographique qui ne parvient pas à se réaliser entièrement. En effet, la plupart des items erronés ne comportent à chaque fois qu'une seule erreur relative au sous-principe phonographique.

Au niveau des erreurs, on retrouve des similitudes entre les deux activités. En effet, les 3 catégories d'erreurs dominantes sont les mêmes que pour l'identification de mots : omission phonographique (38% sur 12 items), substitution phonographique (31% sur 13 items) et parcours d'ordre (24% sur 5 items). Concernant les erreurs d'omission, Ondine n'applique aucun accent aigu. Les autres erreurs d'omission sont liées à une erreur de parcours d'ordre. Les erreurs de substitution phonographique

portent sur [m] transcrit « n » (37,5% des [m] à transcrire), sur [b] transcrit « l » (28,6% des [b] à transcrire), sur [d] transcrit « t » (40% des [d] à transcrire) et sur [z] transcrit « c » (42,9% des [z] à transcrire). Enfin [o] et [œ] cumulent plusieurs catégories d'erreurs.

Ondine tente-elle de mettre en place un mode de traitement phonographique sans parvenir à combiner l'ensemble des opérations cognitives nécessaires ?

1.1.1.3 Capacité de manipulation épiphonémique et métaphonémique

Epreuve d'appariement

Total : 5 /10

Analyse des erreurs

100% des mauvaises réponses consistent à choisir l'item qui rime avec le mot cible

Mise en profil

Profil 4 : Ondine est en mesure de procéder à ce type de manipulation, mais sa réussite n'est pas maximale et dépend d'autres facteurs tels que

- ▶ défaut d'attention, de contrôle
- ▶ une difficulté spécifique sur certains phonèmes
- ▶ une sensibilité plus importante à la rime, parfois difficile à inhiber

Epreuve de segmentation phonémique

Total : 0 /10 (le sujet répond pour 5 mots)

Analyse des erreurs

- ▶ pour un mot, le sujet commence par épeler les lettres du mot, en en omettant une, puis segmente le mot en syllabes : ([f y Ri] est analysé : *f u r e* (**noms des lettres**) puis [f y Ri])
- ▶ pour trois mots, il épelle des lettres correctes du mot, ([t us] est analysé : *t s* (**noms des lettres**) *t [t us] t o u s e* (**noms des lettres**)), soit avec des lettres erronées (par exemple, [sã v] est analysé *s ... s o v*, (**noms des lettres**) *non, il est long, il est compliqué ... Vous avez dit s o v... c'est pas ça... C'est pas ça... s o n v*)
- ▶ pour un mot, il commence par épeler, puis oralise des syllabes, puis segmente la dernière syllabe en phonèmes, le tout sans erreur ([ba lo tē] est analysé : *b a* (**noms des lettres**) [*lo tē*] *t* (**nom de la lettre**) [*t ē*])

Mise en profil

Profil 1 : Ondine ne parvient pas à procéder à la manipulation demandée. On propose certaines hypothèses explicatives à cette situation :

- ▶ elle présente une difficulté à s'extraire de procédures plus familières que sont la segmentation syllabique ou l'épellation
- ▶ elle ne comprend pas la consigne
- ▶ il y a absence de représentations des phonèmes, difficulté à accéder à la représentation du phonème ou difficulté à émettre un phonème isolé
- ▶ le traitement est perturbé par l'activation de mots connus, plus fréquents pour Ondine

Epreuve de soustraction du premier phonème

Total : 0 /10 (Ondine répond pour 3 mots)

Analyse des erreurs

- ▶ pour un mot, Ondine supprime la première syllabe ([p i R O g] est analysé : [R O g])
- ▶ pour un mot, Ondine supprime d'abord les 2 phonèmes du milieu puis les deux derniers ([vital] est analysé : [vi...l.... vit])
- ▶ pour un mot, Ondine supprime la fin ([R O Z E t] analysé : [R O Z], non,...j'sais pas....)

Mise en profil

Profil 1 : Ondine ne parvient pas à procéder à la manipulation demandée. On propose certaines hypothèses explicatives à cette situation :

- ▶ elle présente une difficulté à s'extraire de la procédure plus familière qu'est la segmentation syllabique
- ▶ elle ne comprend pas la consigne
- ▶ absence de représentations des phonèmes, difficulté à accéder à la représentation du phonème ou difficulté à émettre un phonème isolé
- ▶ le traitement est perturbé par l'activation de mots connus, plus fréquents pour le sujet

Epreuve de fusion phonémique

Total : 8 /10

Analyse des erreurs

- ▶ pour deux mots, Ondine se trompe sur le phonème central (exemple : [p i l] est analysé [p y l])
- ▶ pour deux mots, Ondine ajoute des phonèmes ([v o] est analysé [v i l o]), ou ajoute des phonèmes et se trompe sur d'autres (exemple : [R a] est analysé [R o b], non, [R a])
- ▶ pour trois mots, Ondine oralise des mots très différents (exemple : [n o] : [mã t o])

Mise en profil

Profil 4 : Ondine est en mesure de procéder à quelques manipulations, mais sa réussite n'est pas maximale, elle est très partielle. On propose certaines hypothèses explicatives pour cette situation :

- ▶ défaut d'attention, de contrôle
- ▶ difficulté de maintien en mémoire de l'information phonologique (les mots sont rares donc peu connus du sujet)
- ▶ difficulté à discriminer entre deux phonèmes

Concernant les épreuves de manipulation épiphonémique et métaphonémique, on constate qu'Ondine a du mal à se désengager d'une analyse en rimes (épreuve d'appariement) et en syllabes (épreuve de suppression). Pour l'épreuve de segmentation comme pour celle de suppression, Ondine tente de procéder à la manipulation demandée mais elle ne parvient pas au phonème. Par exemple, pour la segmentation, elle oscille entre épellation et segmentation syllabique. De même, pour l'épreuve de fusion, elle parvient à fusionner quelques phonèmes mais la plupart du temps, les mots oralisés contiennent des phonèmes erronés ou surnuméraires, comme si la difficulté se situait au niveau de l'encodage de l'information, de son maintien en mémoire, de la difficulté à fusionner les phonèmes et de la difficulté à inhiber d'autres mots.